

## 常年期第二主日

他無論吩咐你們什麼，你們就作什麼。~ 若望福音 2:5

### 進堂詠

天主！普世都要朝拜你，歌頌你，全球也都要歌頌你的聖名。

讀經一（新郎怎樣喜愛新娘，你的天主也要怎樣喜愛你。）

恭讀依撒意亞先知書 62:1-5

為了熙雍，我決不緘默，為了耶路撒冷，我決不休息，直到她的正義顯現，有如光明，她的救恩燃亮，有如火炬。

萬民都要見到你的正義；眾王都要看見你的榮耀。人要給你起一個新的名號，是上主親口所指定的。

你將是上主手中的榮冠，是你天主掌上的冠冕。你不再稱為「被遺棄的」，你的地域也不再被稱為「荒涼的」；因為你要被稱為「我親愛的」，你的地域要被稱為「已婚的」，因為上主喜愛你，你的地域將要婚嫁。

就如青年怎樣迎娶處女，你的建造者也要怎樣迎娶你；新郎怎樣喜愛新娘，你的天主也要怎樣喜愛你。——上主的話。

答唱詠 詠96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10

【答】：請在萬民中，宣揚上主的奇功。（詠96:3）

領：請眾齊向上主歌唱新歌；普世大地，請向上主謳歌！請向上主歌唱，讚美他的聖名。【答】

領：一日復一日，宣揚他的救恩。請在列邦中，傳述他的光榮；請在萬民中，宣揚他的奇功。【答】

領：各民各族，請將光榮歸於上主；各家各戶，請將威能歸於上主。請將主名的光榮，歸於上主！【答】

領：請穿上聖潔的禮服，叩拜上主。普世大地，要在他面前戰戰兢兢！請在萬民中高呼：上主為王！他以正義公道，來治理萬邦。【答】

讀經二（一切神恩都是由唯一而同一的聖神，隨他的心願，個別分配給人。）

恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書 12:4-11

弟兄姊妹們：

神恩雖有區別，卻是同一的聖神所賜；職分雖有區別，卻是同一的主所賜；功效雖有區別，卻是同一的天主，在一切人身上，行一切事。

聖神顯示在每人身上，雖有不同，但全是為人的好處。這人從聖神蒙受了智慧的言語，另一人卻由同一聖神，蒙受了知識的言語；有人在同一聖神內，蒙受了信心，另有人在同一聖神內，卻蒙受了治病

的奇恩；有的能行奇蹟，有的能說先知話，有的能辨別神恩，有的能說各種語言，有的能解釋語言。

可是，這一切都是這唯一而同一的聖神所行的，隨他的心願，個別分配給人。——上主的話。

### 福音前歡呼

領：天主藉著福音，召叫了我們，為使我們獲得主耶穌基督的光榮。

眾：亞肋路亞。

福音（這是耶穌所行的第一個神蹟，是在加里肋亞加納行的。）

恭讀聖若望福音 2:1-11

第三天，在加里肋亞加納有婚宴，耶穌的母親也在那裡；耶穌和他的門徒也被請去赴婚宴。

酒不夠了，耶穌的母親向耶穌說：「他們沒有酒了。」耶穌回答說：「女人，這於我和你有什麼關係？我的時刻尚未來到。」

耶穌的母親給僕役說：「他無論吩咐你們什麼，你們就做什麼。」

在那裡放著六口石缸，是為猶太人取潔禮用的；每口可容納兩三桶水。耶穌向僕役說：「你們把缸灌滿水吧！」他們就灌滿了，直到缸口。然後，耶穌給他們說：「現在你們舀出來，送給司席！」他們便送去了。

司席一嘗已變成酒的水，他並不知道是從那裡來的；舀水的僕役卻知道。司席便叫新郎來，向他說：「人人都先擺上好酒，當客人都喝夠了，才擺上次等的；你卻把好酒保留到現在。」

這是耶穌所行的第一個神蹟，是在加里肋亞加納行的；耶穌顯示了自己的光榮，他的門徒就信從了他。——上主的話。

### 領主詠

在我對頭面前，你為我擺設了筵席；在我的頭上傳油，使我的杯爵滿溢。

## 女性優美的特質

吳智勳神父

### 默想：

今日的福音記載耶穌變水為酒的奇蹟，作者帶出耶穌基督能把一切不圓滿的成為圓滿；只要有祂的臨在，任何不完美的東西都可以變得完美。「七」為猶太人是一個圓滿的數字，「六」是未圓滿的；六口石缸及缸裡的水，都暗示欠缺，耶穌卻使它圓滿，水也變成酒，而酒便有恩寵的意義，耶穌基督就是這樣豐富地賜給我們恩寵。天國就是有耶穌基督臨在的婚宴，是喜樂的，是「福音」。我們的信仰本質上是喜樂的，是一個好消息。今天的福音包含了這些意思，不過今

天讓我們從另一個角度去反省，把注意力先放在聖母瑪利亞的身上，再由她走向耶穌基督。

故事裡面耶穌基督稱自己的母親為「女人」，很明顯作者是有意把這個「女人」跟舊約創世紀的第一個女人「厄娃」來做對比。從這兩個女人的對比，我們可看出女性的弱點和優點在那裡。舊約中的厄娃說了兩次話，第一次是受到蛇的誘惑，她不但沒有堅決地拒絕，反而說了一半謊話，說天主不准他們摸樂園中央那棵樹上的果子。第二次是當天主質問她的時候，她把責任推到蛇的身上，「是蛇哄騙了我，我才吃了」，不肯承擔責任。這女人的兩句說話，反映出女人的弱點，值得每一個女性去反省。很不幸，這個故事令人對女人作出了不當的結論——女人是罪惡的根源。這是很不公平的，因為聖經其實公平地反映出男女同時都犯罪。聖經不但沒有貶低婦女，反而把婦女的地位提到很高，因為天主對蛇說：「我要把仇恨放在你和女人，你的後裔和她的後裔之間」，這個女人在新約的聖母瑪利亞身上得到應驗。

今日的福音藉瑪利亞反映了女性優美的一面。在若望福音的故事裡，聖母也只說了兩句話，每句都突出了女性優美的一面。耶穌稱自己的母親為女人，是回應天主的預許——她就是永遠與魔鬼為仇的女人。聖母的第一句話，根據若望記載的是：「他們沒有酒了」（若 2:3），這顯出了女性的敏感細心，意識到別人的需要。她察覺後並不是就此罷休，她不光是空洞的同情別人，而更是訴諸行動。本來這是與她無關的事，她卻主動的走到耶穌面前為別人懇求。這句很簡單的說話「他們沒有酒了」，成為我們教會二千年來對聖母敬禮的來源之一，因為我們相信聖母在任何時候都關心我們的需要，何況耶穌基督已經把教會交托給聖母，所有基督徒都是她的子女，所以我們說聖母是「進教之佑」。

聖母的第二句說話，同樣重要，因為她帶領人走到耶穌跟前：「他無論吩咐你們什麼，你們就作什麼。」（若 2:5）這是一句很有智慧的話，如果我們真的像聖母所說，耶穌叫我們作什麼便作什麼的話，肯定會像僕役一樣會有意想不到的後果。

聖母所做的事不是為自己，也不是為得到別人的讚美，而主要是為了天主的光榮。在這件事上她彰顯了天主的光榮，因為耶穌在祂光榮的時刻未到時便行了這個奇蹟。聖經上記載「他的門徒就信從了他」（若 2:11），聖母能夠帶領別人走到耶穌跟前，讓別人相信耶穌基督，而不是信她本人。

我們可以用這個故事去反省。每一種語言都有貶低女性的說話，中文也不例外，例如「婆婆媽媽」、「婦人之仁」、「唯女子與小人難為養也」、「紅顏禍水」等，這些歧視女性的說話，基督徒都不該用，因為是違反天主的啟示。女性更應以自己的行為，証實那是錯誤的，女人不是罪惡的根源。此外，要向聖母學習，發揮女性優美的特質，對別人的需要特別敏感，並同時訴諸行動。教會歷史上所有關心別人信仰的，多數都是女性，像聖婦莫尼加為了自己兒子奧思定的信

仰，不斷向天主祈求和痛哭。希望作為女性的，真能好好發揮這一點，特別關心別人的信仰，為他們求耶穌說：「他們沒有酒了」。在帶領別人走向耶穌基督的時候，不要忘記自己首先要聽聖母的話：「他無論吩咐你們甚麼，你們就作甚麼」。自己首先去實行耶穌的要求，帶領別人的時候，才有可信性。同時，一切作為都是為了耶穌基督的光榮，使別人能夠認識祂。

在過去，教會受到時代環境的影響，能夠有時對女性有歧視的地方，但是對聖母瑪利亞卻極度尊敬，原因除了聖母是耶穌基督的母親外，更重要的是聖經反映聖母作為女性優美的特質。她是一位關心別人需要的人，一位願意求耶穌解決別人困難的人，不但把別人帶到耶穌基督面前，而自己更是一位天主要她做什麼她便做什麼的人。女性如果真的有聖母的優點，肯定會得到別人的尊敬，也能像聖母一樣，充滿天主的恩寵。

### 反省與實踐：

1. 在今日福音中，我們看到了聖母所作的事，有哪些特點值得你學習呢？我們可以將它寫在記事簿裡，成為我們本週身體力行的提醒。
2. 為什麼我們說聖母是「進教之佑」？懇求聖母代禱，是教會自三、四世紀已經開始的熱心敬禮。我們可以學習在祈禱生活中，親自體驗聖母如何關心我們的需要。

### 禱文：

1. 請為教會領導者祈禱。求主賞賜他們豐富的恩寵，使他們在這多變的世代中，能以耶穌善牧的榜樣來關懷羊群，以信德與虔敬來化惡為善，以愛德與智慧來帶領旅途中的教會完成光榮天主的使命。
2. 請為全世界的婦女祈禱。親愛的天主，全人類都是按著禰的肖像而造成的，求禰幫助那些被受歧視的婦女，能夠脫離傳統貶低女性觀念的捆綁；求禰使她們能擁有和聖母一樣的優美特質，並使她們在家庭中、社會上獲得尊重與平等對待。

## 祂無論吩咐你們甚麼，你們就做甚麼

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

### 默想：

禮儀年丙年的常年期從一場婚宴開始。當時，耶穌的公開傳教工作剛起步，而後來讓祂遠近馳名的治癒病患的奇蹟尚未發生，所以祂還默默無聞。祂身邊僅有幾位門徒而已，其中之一是若望，即今天福音故事的見證人與作者。

那時候，在納匝肋附近的村莊裡有場婚宴正熱鬧登場。賓客中有納匝肋的瑪利亞，即耶穌的母親；她的兒子與朋友們也全都在應邀之列。兩千年後，在如今戰亂不斷的中東地區，婚宴仍舊賓客雲集，他們好客的傳統與文化，非常值得我們學習。

當年那對幸福新人，我們一無所知。他們大概來自窮苦人家，否則不可能喜酒一下子就夠喝了。端不出食物款待客人是件非常丟臉的事情，瑪利亞立即覺察到情況不妙，因為她留意每個人的困境。正因如此，直到今天，全世界無數人仍依恃聖母，充滿信心地尋求她的幫助。

聖母向耶穌要求甚麼呢？其實她沒有作出任何強求，也沒有設定任何清單。她僅僅提醒耶穌：婚宴主人處於尷尬窘境，如此而已。她有著驚人的自我約束力，完全沒有向耶穌施壓，逼祂「快幫他們一下吧！」聖母不做這種事，她尊重兒子的自由。她在這裡為我們樹立了一個了不起的榜樣。

耶穌的反應似乎相當唐突：「女人，這於我和妳有甚麼關係？」聽起來非常不禮貌。祂沒有稱瑪利亞「母親」，反而像對待陌生人一樣叫她「女人」。這是不是司空見慣的、孩子們不服母親管教的叛逆行為呢？耶穌當時剛離開老家，開始走自己覺得被召叫的道路，祂是不是因此刻意與母親保持距離呢？兒子竟敢用那種口氣作答，瑪利亞聽在耳中，顯然不是滋味！

不過，耶穌有其響噹噹回絕母親請求的理由：「我的時刻尚未來到。」祂以奇蹟和記號彰顯自己的時刻還沒有來到；或許，祂根本沒有把奇蹟或記號包括在自己傳教計劃內，祂並不希望人們因著祂的治癒和奇蹟而窮追不捨。祂切願我們悔改、轉變觀念、更新生活。祂在意我們的信德，不是我們對祂的趨炎附勢。

但是瑪利亞並沒有知難而退，她堅持認為那對處於困境的新婚夫婦必須得到幫助。她相信耶穌一定會伸出援手，於是對僕役們說：「祂無論吩咐你們甚麼，你們就做甚麼。」耶穌真的被母親的全心信賴打動了，祂將六百公升（約一百二十加侖）的水變成了美酒，足夠任何一個盛大婚宴的賓主暢飲盡歡。

耶穌要藉這第一個奇蹟告訴我們甚麼呢？首先，祂喜愛歡慶的場合，否則祂不會涉足這場婚宴；其次，我們留意到，即便微不足道的尋常事物，也能打動祂的心。

耶穌並非總是像在加納婚宴一般，皆大歡喜地幫助我們擺脫困境。然而祂總能施行轉化的奇蹟，藉著我們的信德，把日常生活的清水，轉變成喜樂與希望的美酒。我們惟一要做的，就是聽從瑪利亞的勸告：祂無論吩咐你們甚麼，你們就做甚麼！

#### 反省與實踐：

1. 在生活中，我常像聖母一樣，關心敏銳地覺查別人的需要，並努力答覆嗎？

2. 我的信德是否足夠堅強，以至能夠「無論耶穌吩咐我甚麼，我就做甚麼」？
3. 我能細數耶穌在我生命中彰顯的各種奇蹟嗎？

#### 禱文：

1. 請為教會祈禱。迦納婚宴中耶穌變水為酒，是在聖母細心的觀察和要求下，耶穌彰顯的第一個奇蹟。祈求仁慈的天主恩賜我們，能和聖母一樣體貼地關心周圍的一切需要，並呼求耶穌來滿全。
2. 請為所有的家庭祈禱。迦納婚宴，讓我們再一次省思婚姻的價值與意義。祈求祝福婚姻盟約的仁慈上主，幫助每一對夫妻，都能活出愛情的盟約，並同心經營家庭生活，使每個家庭都成為正義和諧的社會的健康細胞。

## 第二主日"耶穌顯示自己的光榮"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdya/Bpasqua.html>

在天主教會的禮儀年中，有兩個時期格外重要。一個是從耶穌聖誕瞻禮起，到耶穌受洗瞻禮為止的聖誕期；另一個是從耶穌復活瞻禮起，到聖神降臨瞻禮為止的復活期。在聖誕期之前，有四個主日稱作將臨期；在復活期之前，有四十天稱作四旬期。其餘的時期，一律稱作常年期。

禮儀年有甲年、乙年和丙年的分別。在彌撒中，甲年選讀瑪竇福音，乙年選讀馬爾谷福音，丙年選讀路加福音。甲、乙、丙三年，每年也都選讀一些若望福音。彌撒中的讀經一選自舊約聖經與同一主日彌撒福音內容有關的章節。讀經二取自新約聖經中四部福音以外的部分，因為採用連讀方式，所以內容與同一主日的福音及讀經一不必有關。為此，在常年期內，我們撰寫主日彌撒釋義，通常只談及彌撒中的福音與讀經一。福音是我們詮釋的直接對象；讀經一不過是一種參考，用來決定福音在本主日的彌撒禮儀中所具有的特定意義。

今年是禮儀年的丙年。本主日是常年期第二主日，彌撒中的兩篇讀經和福音分別取自依撒意亞先知書第62章第1到5節，聖保祿宗徒致格林多人前書第12章第4到11節，聖若望福音第2章第1到11節。

我們先從福音說起。本主日的彌撒福音記載耶穌在加納一個婚宴上「變水為酒」，施行了第一個奇跡的故事。聖若望宗徒用了「光榮」二字來給我們指出這個奇跡的意義。他說：耶穌「顯示了自己的光榮，他的門徒們就信從了他。」那「光榮」二字，是舊約聖經中的一個求語。它有時指天主的臨在，有時指天主的能力。它的基本意義是「天主的性體」在某種情況下的顯露。耶穌的誕生、東方賢士的來訪、耶穌在約旦河邊從若翰手中領受洗禮；這三個故事的意義也都是

在說明，耶穌顯示了自己的光榮。若望福音沒有記載耶穌誕生和東方賢士來訪的故事。但是它在序言中就提到耶穌，說：「於是，聖言成了人，住在我們當中；我們見過他的光榮，就是，從父而來的獨生子光榮，充滿恩寵和真理。」在聖若望福音的記載中，首先是洗者若翰，在給耶穌付洗時，看見了耶穌的光榮，然後便是本主日彌撒福音中所記述的，宗徒們在加納的婚宴上看見耶穌的光榮而信從了他。

在本主日彌撒中的讀經一里，一位被稱作依撒意亞第二或第三的先知，再度談到以色列人的聖京耶路撒冷的復興。他曾邀請以色列子民向天主唱出新歌。現在他告訴他們，天主要給他們一個新的名號：「我可愛的（我的心上人）」或「已婚的（有夫之婦）」。這樣，他用了婚姻的象徵來表示了天主對他的子民以色列的忠實和始終不渝的愛。

與讀經一對照之下重讀本主日的彌撒福音，我們不難看出這篇福音的記載在本主日彌撒禮儀中所具有的特定意義。我們知道教會是新約時代的天主子民。正如在舊約聖經中婚宴象徵天主對他的子民以色列的恩愛，同樣在新約聖經中婚宴也象徵基督對他的教會的恩愛。由此可見，耶穌在一個婚宴上施行他的第一個奇蹟，并不出于偶然，而是意味著教會，好比聖母瑪利亞，對我們每一個基督徒的信德的產生和發展，都有其貢獻及其必不可少的作用。

## 教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

### 教理主題：婚配聖事

今天的讀經一選自依撒意亞先知書。當時正值猶太子民從巴比倫充軍後被釋放回國，而先知則預言耶路撒冷京城的最終復興。天主要給耶京一個新的名號，她要被稱為「上主的心上人」和「有夫之婦」。在新約的光照下，我們明白耶路撒冷京城和以色列子民就是未來新約教會的預像。正如在舊約中婚宴象徵天主對以色列子民的恩愛，在新約中婚宴也象徵耶穌基督對他的教會的盟約和愛情。今天的答唱詠則是以色列子民對上主的大能和救恩典型的回應、讚美和感恩。而在讀經二中，保祿宗徒正面對格城信友因神恩的問題而引起的爭論和分裂。保祿強調神恩雖然有所區別，但一切神恩都是來自同一聖神和同一的主，都是用來建設教會，為團體和他人的好處而服務，而不是用來誇耀，甚至造成教會的分裂。

在今天的福音中，若望稱加納婚宴為耶穌基督所行的第一個奇蹟，而藉此奇蹟耶穌也使我們明白，天主願意將本是俗世的婚姻和男女之間的相愛，提升至恩寵的境界，即聖事性的果實。天主是愛。愛是一切創造的根源，也是一切受造物未來在天國裡達致的完滿。我們相信因著這愛，並在這愛內，使一男和一女願意與對方締結婚姻的盟約。婚姻不僅是一個世俗人為的制度，夫妻生活及恩愛的密切結合

更是由造物主所建立，並由祂賦予固有的法則。婚姻的創立者是天主自己。個人及社會的幸福跟健全的婚姻與家庭生活，緊密相連（教理1603）。婚姻的本質指向夫妻的福祉（互相補足），以及生育和教養子女，建立幸福的家庭，孕育及造福人類的下一代。藉著耶穌的來臨，祂更將兩位已領洗者之間的婚姻提升到聖事的尊位（教理1601）。教會對耶穌在加納婚宴中的臨在，認為非常重要。從這奇蹟（標記）中，教會看到主對婚姻之美好的肯定，並意會到一個宣告：自那時起，婚姻要成為基督臨在的有效標記（教理1613）。事實上，當一對已領洗的男女基督徒自願地與對方建立一份永恆的、恩愛的和信實的婚姻盟約時，他們就分享和參與了基督對教會的那份忠貞和合一的愛情。因此，夫婦所組成的婚姻生活，在教會中有其獨特的聖召、恩寵和地位。

婚姻不是一紙合約，在天主的計劃中，婚姻更是盟約。經男女雙方自由和合意而締結的婚盟，一經訂立，除非一方死亡，否則不可以解除。因為在婚姻的承諾中，男女雙方承諾彼此無條件地把自己奉獻給對方。耶穌曾說：「這樣，他們不是兩個，而是一體了。為此，凡天主所結合的，人不可拆散。」（瑪19:6）受過洗的人之間的既成已遂婚姻，是永不可拆散的。這關係是由夫婦自由的人性行動和圓房所產生的，從此不能廢止，而且形成由天主的忠信所保證的一項盟約。教會沒有權力違反天主上智的這個安排（教理1640）。基督是婚姻聖事中恩寵的泉源。基督常同夫婦們在一起，賦予他們力量，使他們背起自己的十字架追隨祂，跌倒後再站起來，互相寬恕，彼此背負對方的重擔，懷著敬畏基督的心，互相順從；而且以一種超性的、細緻的和豐富的愛情彼此相愛。祂使他們在愛情和家庭生活的喜樂中，在今世就預嘗到羔羊的婚宴（教理1642）。

梵二會議也重申教會在婚姻方面的教導：「婚姻為人類的繁衍、為家庭所有成員的個人進步及永遠命運、為家庭本身和整個人類社會的尊嚴、穩定、和平與繁榮，關係至大。婚姻制度及夫妻之愛，本質上便是為生育並教養子女的，二者形同婚姻的極峰與冠冕。」（現代48）另一方面，基督徒的婚姻和愛也反映和標誌著基督對教會的忠貞和愛情。夫婦之愛的忠貞最深入的緣由，是來自天主對其盟約、和基督對其教會的忠貞。婚姻聖事賦予夫婦能力，去重現這分忠貞，並為之作証。藉著聖事，婚姻的不可拆散性得到一個新而更深刻的意義（教理1647）。

天主教會強調婚姻的盟約應建基於自由的結合（合意）。這是每個立約人的自願行為，不受暴力或外在重大威脅所迫使。任何人間的權力都不能取代這合意。如果缺少這分自由，婚姻也就無效。

### 生活反思／實踐：

1. 你認為要維繫一段成功的婚姻容易嗎？一段成功的婚姻通常包含甚麼的原素？你認為宗教信仰對夫妻之間的婚姻生活有甚麼幫助？
2. 你認同天主教的婚姻觀嗎？即一夫一妻、忠貞不二、不可拆散和向生育開放？為什麼？

## 方濟會思高讀經推廣中心

### 加納婚宴

#### 經文脈絡

若望福音的第一部份（若一 19-12:50）敘述耶穌對世界公開啟示自己的過程，學者們稱這一部份為「神蹟之書」，因為整個敘述以耶穌所行的七個奇蹟做為主軸。這個主日的福音選讀若望福音中的第一個奇蹟，耶穌在加里肋亞的加納「變水為酒」的故事（若二 1-12），這個故事的結構非常簡單，可以分成三部分：首先是敘述上的「導言」（1-5），接著是「奇蹟事件」（6-10），最後是整段故事的「結語」（11-12）。

#### 導言

若望福音中的耶穌在加里肋亞的加納開始祂的公開生活，具體的事件是祂參加了一個貧窮家庭的婚禮。加納是位於納匝肋北方大約 13 公里的一個小村莊。福音一開始介紹事件發生的時間和地點：「第三天，在加里肋亞的加納有婚宴。」根據猶太傳統，第三天是天主施恩援助的一天。耶穌的家庭以及門徒們受邀參加婚宴。按當時的風俗，婚禮通常要慶祝一整個星期，而酒則是在婚禮中最受歡迎的禮物。

#### 一個困窘的情況

在婚禮的慶期當中，發生了一個難堪的情況：酒不夠了。耶穌的母親發現舉辦婚宴的主人所面臨的窘境，因此以間接的方式請求她的兒子行一個奇蹟：「他們沒有酒了」。耶穌回答他的母親時，先以十分不尋常的方式稱呼瑪利亞：「女人！」接著是一個反問：「這與我和你有什麼關係？」這些話顯示出耶穌刻意和瑪利亞保持相當大的距離感，並非表示耶穌對母親的不敬，而是含有高度的神學意義。

#### 耶穌的「時辰」

耶穌在此明白地指出，自己必須站在另外一個法律的限制之下，也就是他接著所說的：「我的時辰尚未來到。」這個「時辰」並不是他自己設定的，而是天父給他規定了這個時辰（十七 1），時辰的意義則是指向耶穌的天主性的光榮顯現。天主的光榮將隨著加納婚宴的奇蹟而開始顯現給世界，但是必須一直到天主子被高舉在十字架上時，才真正地達於最高峰。耶穌在進行自我啟示的工作之時，清楚的知道祂和天父是合一的，必須接受天父的時辰。

#### 瑪利亞：第一位基督徒

耶穌稱呼瑪利亞為「女人」，當然是十分刺耳的！但是讀者應該注意，若望福音僅在這個開始的時候以及耶穌公開生活結束之時（十九 26-27）提到瑪利亞，而且兩次都稱呼祂為「女人」，因此，這個稱呼明顯地是一個特意的安排。

耶穌的母親告訴僕人們：「他無論吩咐你們什麼，你們就做什麼。」這一點顯示，瑪利亞雖然並不完全明白耶穌的話，但卻接受祂所說的一切，這個態度是她一生伴隨耶穌的態度。因此，瑪利亞成為第一位基督徒，一切基督徒的模範。

#### 變水為酒的奇蹟

福音中所提到的「六口石缸」是猶太社會中常見器皿，石缸裡面裝滿了水，供給猶太人遵守傳統法律在進食之前清洗自己的手。猶太人喜歡用石頭當作水缸的材料，因為根據猶太法律石頭做的水缸不會被感染不潔。經文說每口石缸大約容納 2-3 桶水，大約是 40 公升左右。按著奇蹟的分類，這個「變水為酒」的奇蹟，屬於「贈與奇蹟」，它和一般「治癒奇蹟」的不同之處在於，「贈與奇蹟」實現的過程無法具體的描述。耶穌只說把缸灌滿，然後就叫他們把將石缸中的「水」送去給司席喝，奇蹟就這樣地實現了。

#### 「知道」與「不知道」

福音敘述非常生動的對立表達僕役和司席的角色：「司席不知道酒的來源，而僕役卻知道」！酒的來源和行奇蹟者的「真正來源」都是隱而不彰的（參閱：若四 1；十九 9）。司席指責新郎的話：「人人都先擺上好酒，當人人都喝夠了，才擺上次等的。」看起來像是一個當時的風俗，事實上則是和當時的傳統、以及今日的習慣都恰好相反。這句話大概只是福音作者採用的一個反諷筆法，用來強調奇蹟的真實性；也象徵在生命圓滿（婚禮結束）之時，人們將得到最美好的禮物（香醇的美酒）。

#### 結束（綜合反省）

福音作者在故事結尾說：「這是耶穌所行的第一個神蹟…他顯示了自己的光榮，他的門徒們就信從了他。」耶穌在這個奇蹟中顯現了自己的光榮，但是這個光榮只有在信仰當中才能夠被看見。「神蹟」是若望福音中常常出現的字，這個字的希臘原文的字意是「記號」。奇蹟本來是一個記號，和先知們的象徵性的行動具有相同的特質。但是耶穌所行的奇蹟，並非一個指出「未來」的記號，而是顯示天主「此時此刻」具體的臨在。舊約選民經驗到，雅威將祂的民從埃及奴役情況中拯救出來，而看見祂的光榮；基督徒也在歷史中經驗到耶穌的光榮，而相信祂和天父本是一體；而「裝滿水的石缸」和「過於豐富的美酒」這個對比情況，更顯示出耶穌所帶來的救援（恩寵和真理），遠遠超過人們直到如今所經驗過的一切（一 17）。

## 19 January 2025: Second Sunday in Ordinary Time – Yr C

### Entrance Antiphon

All the earth shall bow down before you, O God, and shall sing to you, shall sing to your name, O Most High!

### First Reading Is 62:1-5

#### A reading from the prophet Isaiah

*As the bridegroom rejoices in his bride, so will your God rejoice in you.*

About Zion I will not be silent, about Jerusalem I will not grow weary, until her integrity shines out like the dawn and her salvation flames like a torch. The nations then will see your integrity, all the kings your glory, and you will be called by a new name, one which the mouth of the Lord will confer. You are to be a crown of splendour in the hand of the Lord, a princely diadem in the hand of your God; no longer are you to be named 'Forsaken', nor your land 'Abandoned', but you shall be called 'My Delight' and your land 'The Wedded'; for the Lord takes delight in you and your land will have its wedding. Like a young man marrying a virgin, so will the one who built you wed you, and as the bridegroom rejoices in his bride, so will your God rejoice in you. This is the word of the Lord.

### Responsorial Psalm Ps 95:1-3. 7-10. R. v.3

**(R.)** Proclaim his marvellous deeds to all the nations.

1. O sing a new song to the Lord, sing to the Lord all the earth. O sing to the Lord, bless his name. (R.)
2. Proclaim his help day by day, tell among the nations his glory and his wonders among all the peoples. (R.)
3. Give the Lord, you families of peoples, give the Lord glory and power, give the Lord the glory of his name. (R.)
4. Worship the Lord in his temple. O earth, tremble before him. Proclaim to the nations: 'God is king.' He will judge the peoples in fairness. (R.)

### Second Reading 1 Cor 12:4-11

#### A reading from the letter of St Paul to the Corinthians

*One and the same spirit distributes different gifts as he chooses.*

There is a variety of gifts but always the same Spirit; there are all sorts of service to be done, but always to the same Lord; working in all sorts of different ways in different people, it is the same God who is working in all of them. The particular way in which the Spirit is given to

each person is for a good purpose. One may have the gift of preaching with wisdom given him by the Spirit; another may have the gift of preaching instruction given him by the same Spirit; and another the gift of faith given by the same Spirit; another again the gift of healing, through this one Spirit; one, the power of miracles; another, prophecy; another the gift of recognising spirits; another the gift of tongues and another the ability to interpret them. All these are the work of one and the same Spirit, who distributes different gifts to different people just as he chooses. This is the word of the Lord.

### Gospel Acclamation Luke 3 :16

God has called us with the gospel to share in the glory of our Lord Jesus Christ.

Alleluia!

### Gospel Lk Jn 2:1-11

#### A reading from the holy Gospel according to John

*The first of the signs given by Jesus was at Cana in Galilee.*

There was a wedding at Cana in Galilee. The mother of Jesus was there, and Jesus and his disciples had also been invited. When they ran out of wine, since the wine provided for the wedding was all finished, the mother of Jesus said to him, 'They have no wine.' Jesus said, 'Woman, why turn to me? My hour has not come yet.' His mother said to the servants, 'Do whatever he tells you.' There were six stone water jars standing there, meant for the ablutions that are customary among the Jews; each could hold twenty or thirty gallons. Jesus said to the servants, 'Fill the jars with water,' and they filled them to the brim. 'Draw some out now' he told them, 'and take it to the steward.' They did this; the steward tasted the water, and it had turned into wine. Having no idea where it came from – only the servants who had drawn the water knew – the steward called the bridegroom and said, 'People generally serve the best wine first, and keep the cheaper sort till the guests have had plenty to drink, but you have kept the best wine till now.'

This was the first of the signs given by Jesus: it was given at Cana in Galilee. He let his glory be seen, and his disciples believed in him. This is the Gospel of the Lord.

### Communion Antiphon

You have prepared a table before me, and how precious is the chalice that quenches my thirst.